Porównanie tłumaczeń Habakuka 2:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Muszę stanąć na moim posterunku, zająć miejsce na baszcie;\* \*\* muszę wypatrywać, by dostrzec, co mi powie i jak zachowam\*\*\* się z powodu mej skargi.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) baszcie : mojej baszcie 1QpHab; skale 8HevXIIgr G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>290 21:8</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) zachowam : zachowa BHS, tj. i jak się zachowa pod wpływem mej skargi; l. i jak zachowam się na moje upomnienie. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>330 33:7</x> [↑](#footnote-ref-5)